

## ТРОПЫ И СТИЛИСТИЧЕСКИЕ ФИГУРЫ В РЕЧИ СПОРТИВНЫХ КОММЕНТАТОРОВ

Зиянгинов Э.К.

*ФГБОУ ВПО «Башкирский государственный университет», 450076, Уфа, ул. Заки Валиди, 32, bashedu.ru*

В научной статье подробно анализируются особенности средств художественной выразительности в языке спортивных комментаторов. Произведена выборка тропов и стилистических фигур, наиболее часто употребляемых спортивными комментаторами в своей речи. Если брать во внимание язык футбольных комментаторов, то необходимо обратить внимание, что во время матча постоянно происходят повторяющиеся события – передачи мяча, удары, отборы и так далее. Задачей комментатора становится внесение разнообразия в репортаж. Тропы позволяют дать реципиенту альтернативное, более художественное описание того или иного момента. На примере работы одного из самых известных российских футбольных комментаторов, Георгия Черданцева, был проведен анализ его речи. Материалом для исследования послужил комментарий финального матча Лиги чемпионов сезона 2014/2015 между «Барселоной» и «Ювентусом». Результаты исследования позволяют более точно определить коммуникативный тип языковой личности по использованным средствам художественной выразительности.

Ключевые слова: спортивный дискурс, языковая личность, этические аспекты языка, жанр, спортивный комментарий, язык спортивного комментария.

## TROPES AND FIGURES OF SPEECH IN DISCOURSE OF SPORTS COMMENTATORS

Ziyangirov E.K.

*Bashkir State University, 450076, Ufa street Zaki Validi, 32, bashedu.ru*

In this scientific paper there are analyzed in detail the features of means of artistic expressions in discourse of sports commentators. Produced selection of tropes and stylistic figures the most frequently used by sports commentators in speech. If we take into account the language of football commentators, it is necessary to note that during the game are constant recurring events - passing the ball, hitting, selection etc. The task of a commentator becomes introducing diversity in the report. Trails allow the recipient to an alternative, more artistic description of a moment. It was analyzed on example of one of the most famous russian football commentator, Georgy Cherdantsev. His commentary of the Champions League Final match of season 2014/2015 between Barcelona and Juventus was the material of the study. Results of the study allow to define communicative type of linguistics identity more precisely.

Keywords: sports discourse, linguistics identity, ethical aspects of language, sports commentary genre, language of sports commentary.

Современный жанр спортивного комментария представляет собой не просто сухую констатацию элементов происходящего спортивного события. Спортивные комментаторы описывают происходящие события, используя всевозможные языковые средства. Вся совокупность этих средств является частью языковой личности комментатора [5, с. 885; 6, с. 1926]. Среди языковых средств особое место занимают средства художественной выразительности, то есть тропы и стилистические фигуры.

«Лингвистический энциклопедический словарь» дает следующее определение: «Тропы - понятие поэтики и стилистики, обозначающее такие обороты (образы), которые основаны на употреблении слова (или сочетания слов) в переносном значении и используются для усиления изобразительности и выразительности речи» [2].

В лингвистике в последние десятилетия достаточно «четко прослеживается стремление уйти от трактовки значения отдельно взятого слова, которое, как правило, описывается с позиции логической семантики. Все чаще исследователи обращаются к пониманию того, что слово функционирует не само по себе, а как средство выхода на личностно переживаемую индивидуальную картину мира во всем богатстве ее сущностей, качеств, связей и отношений, эмоционально-оценочных нюансов и под. [7, с. 59]. Поэтому именно изобразительность и выразительность комментаторского языка зачастую являются одними из основных критериев, которыми руководствуется современный реципиент при выборе трансляции спортивного события [3].

Для исследования речи спортивного комментатора отметим следующие: метафора, эпитет, метонимия, синекдоха, сравнение, олицетворение, гиперболола, литота, перифраз и ирония [6, с. 1627].

Частота употребления вышеназванных тропов может позволить давать оценку речи того или иного комментатора. Если брать во внимание язык футбольных комментаторов, то необходимо обратить внимание, что во время матча постоянно происходят повторяющиеся события – передачи мяча, удары, отборы и так далее. Задачей комментатора становится внесение разнообразия в репортаж. Тропы позволяют дать реципиенту альтернативное, более художественное описание того или иного момента.

Согласно «Лингвистическому энциклопедическому словарю» у фигур речи в языкознании нет исчерпывающе точного и общепринятого определения. Однако мы обозначим под этим понятием обороты речи, синтаксические построения, усиливающие выразительность высказывания.

Среди фигур, употребляемых спортивными комментаторами, в данном исследовании мы акцентируем внимание на следующих: риторический вопрос, риторическое восклицание, риторическое обращение, антитеза, оксюморон, умолчание, многосоюзие, бессоюзие, параллелизм и инверсия.

Именно фигуры речи являются одним из наиболее четких маркеров, характеризующих коммуникативный тип комментатора [6, с. 1626; 7, с. 125]. Основное внимание здесь следует обращать на риторические вопросы и риторические восклицания.

В этом смысле большой интерес представляет языковая личность Георгия Черданцева. Для того чтобы лучше понять особенности работы этого комментатора, обратимся к одной из моделей классификации.

Исследователь Е. Малышева выделяет семь основных коммуникативных типов языковых личностей спортивных комментаторов: «комментатор-репортер»; «комментатор-аналитик»; «комментатор-знаток»; «комментатор-ироник»; «комментатор-балагур»;

«комментатор-болельщик»; «комментатор-актер» [4]. В основе данной классификации лежит некая базовая коммуникативная установка, реализуемая субъектом спортивного дискурса в жанре репортажа. Заметим, что границы между этими коммуникативными типами достаточно условны, так как комментатор может использовать в ходе репортажа коммуникативные элементы, присущие любому из других коммуникативных типов.

Исходя из данной классификации можно предположить, что таким коммуникативным типам, как комментатор-аналитик и комментатор-знарок, более присущи употребление в речи риторических вопросов, умолчаний и антитезы. В то же время для комментатора-болельщика, комментатора-балагура или комментатора-актёра более характерно использование риторических восклицаний.

Так, Георгия Черданцева можно охарактеризовать как комментатора-болельщика, а также усмотреть в его дискурсе черты типа, присущего комментатору-репортеру.

Смена коммуникативного типа происходит, как правило, в зависимости от игровой ситуации. При отсутствии опасных моментов и спокойной игре, Георгий Черданцев обычно работает, как комментатор-репортер. То есть просто информирует зрителя о происходящих на поле событиях, сводя к минимуму сообщения о фактах, не имеющих прямого отношения к данному матчу.

Однако как только ситуация на поле становится более напряженной, изменяется и коммуникативный тип комментатора. Во время опасных моментов по ходу футбольного матча Георгий Черданцев превращается в комментатора-болельщика.

В связи с этим в речи появляются обращения к участникам матча, восклицания, нередко употребляются междометия. Исходя из этого можно предположить, что такие речевые фигуры, как риторическое восклицание и риторическое обращение, будут достаточно часты в употреблении в языке Георгия Черданцева.

Для того чтобы более точно определить коммуникативный тип языковой личности Георгия Черданцева, рассмотрим один из его репортажей. В качестве материала для исследования выберем комментарий финального матча розыгрыша Лиги чемпионов сезона 2014-2015 с участием испанской «Барселоны» и итальянского «Ювентуса». Трансляция велась 6 июня 2015 года. Высокий статус данного матча позволяет комментатору наиболее ярко проявить свои профессиональные качества, в том числе с точки зрения языка.

За время трансляции матча Георгий Черданцев использовал средства художественной выразительности 193 раза. Из них тропов – 123, а фигур речи, соответственно, 70.

Обратимся к использованным тропам. Наиболее часто комментатор употреблял эпитеты – 31 раз. Образные определения встречались в речи Георгия Черданцева на всём

протяжении репортажа. *[Аллегри] в пожарном порядке назначенный на позицию главного тренера «Ювентуса». Ну и сумасшедшее, лучшее в мире нападение.*

Эпитеты со словом «сумасшедший», в значении «невероятный», «потрясающий», встречаются особенно часто – семь раз. *Сумасшедшую популярность эта команда имеет в России. Сумасшедший дриблинг Месси.*

Употребление таких эпитетов, с одной стороны, подчеркивает важность и зрелищность матча, с другой - «слишком частое применение одного и того же слова может свидетельствовать о недостаточном богатстве речи» комментатора [5; 6, с. 1627].

По 25 раз Георгий Черданцев использовал такие тропы, как метафора и метонимия. Функции этих средств художественной выразительности схожи – внесение разнообразия в комментарий.

С помощью метафоры можно более ярко выразить мысль о той или иной игровой ситуации: *...защите соперника приходится разрываться на части. Как же Месси включается, взрывается буквально с места.* Приведенные выше метафоры также могут выступить индикаторами коммуникативного типа комментатора-болельщика. Употребление таких слов, как «разрываться» и «взрывается», несет некоторый агрессивный, свойственный фанатам оттенок.

Присутствуют в речи и более развернутые метафоры: *Оркестр «Барселоны» играет тиесу.* То есть игра команды настолько слажена и красива, что напоминает по сложности и точности взаимодействия музыкальный оркестр. И в момент потери командой мяча Георгий Черданцев продолжает: *...поскользнулся, выронил инструмент буквально из рук Неймар.*

Частое использование метонимии обусловлено спецификой спортивного, а если быть еще более точным, футбольного дискурса. Обычной практикой в спортивном комментарии является замена словосочетания «игроки команды» просто названием этой команды. В качестве примера: *Вроде бы «Барселона» справилась с этим стандартом.* Разумеется, что под «Барселоной» в данном случае следует понимать исключительно игроков «Барселоны», а не клуб в целом.

Можно найти и другие примеры метонимии; в частности, падение футболиста Жерара Пике Георгий Черданцев прокомментировал следующим образом: *Поехали ноги у Пике.* Понятно, что словосочетание «поехали ноги» заменяет смежное понятие скольжения, то есть футболист поскользнулся. Такая разновидность метонимии, как синекдоха, была употреблена Георгием Черданцевым 5 раз. *«Барселона» забирает большие уши себе в музей.*

Под словосочетанием «большие уши» подразумевается Кубок чемпионов, ручки которого напоминают уши. В связи с этим выражение приобретает и свойства метафоры, то есть скрытого сравнения.

Част в употреблении и такой троп, как перифраз. В ходе комментариев данного матча перифраз использовался в 13 случаях. Это средство художественной выразительности также является одним из наиболее ярких индикаторов богатства речи спортивного комментатора: *Я вам не добавил децибелов в ваши телевизионные приемники...* В данном случае слово «не закричал» заменяется более развернутой конструкцией с очевидной целью внесения разнообразия в комментарий.

Олицетворение Георгий Черданцев использовал 8 раз. Наиболее часто данный троп применяется в отношении футбольного мяча, который представляется живым: *Мяч ныряет в угол ворот. Он издевательски ложится поспать на сетке сверху ворот.*

Для болельщиков вообще и для коммуникативного типа «комментатор-болельщик» в частности достаточно характерно использование преувеличений. Георгий Черданцев прибегает к употреблению гиперболы 6 раз: *В атаке уничтоживший мадридский «Реал» воспитанник этого клуба.* Речь идет об Альваро Морате, который ничего не уничтожил, а просто забил мяч в ворота команды «Реал». Опять же отмечаем агрессивный семантический оттенок слова «уничтоживший», характерный для данного коммуникативного типа.

Далее следует отметить низкую частотность употребления такого тропа, как сравнение. Это также обусловлено коммуникативным типом языковой личности [6]. Как правило, сравнения чаще употребляются комментаторами-аналитиками. В нашем случае Георгий Черданцев прибегал к сравнению всего 6 раз: *«Барселона», как и «Ювентус», находится в стадии становления.* Такое средство художественной выразительности, как ирония, употреблялось Георгием Черданцевым всего 3 раза. *Хотя можно вот так расслабиться, мол, угловой удар, подает Андреа Пирло...* В данном случае ирония заключается в том, что Андреа Пирло считается одним из лучших исполнителей стандартных положений в мире, а потому предложение расслабиться носит ироничный оттенок.

Ну и литоту Георгий Черданцев использовал лишь однажды, и то в сочетании с метафорическим выражением: *Пока по капельке выжимают эти моментыки туринские футболисты.*

В данном случае употребление метафоры «выжимать по капельке» усиливает уменьшительное значение высказывания. То есть моментов у одной из команд очень мало.

Исходя из вышеприведенного анализа тропов, можно охарактеризовать Георгия Черданцева как комментатора, обладающего широким диапазоном речевых средств, однако в то же время использующего их избирательно и порой однообразно.

Далее рассмотрим речевые фигуры. Как мы и предполагали, наиболее употребляемым средством выразительности среди речевых фигур оказалось риторическое восклицание.

Георгий Черданцев использовал его 29 раз. Можно отследить некоторую особенность использования восклицательных конструкций. Как правило, Георгий повышает интонацию в первой части предложения: *НАРУШЕНИЕ ПРАВИЛ не фиксирует турецкий арбитр! ПРЕССИНГ В ИСПОЛНЕНИИ «БАРСЫ» - и пошла контратака!*

Однако в некоторых случаях интонация повышается в конце высказывания: *И вот свободная зона, НЕЙМАААР!*

Отдельно стоит выделить комментарии опасных моментов, зачастую состоящие из одного-двух языковых компонентов, которые при этом сильно выделяются интонационно: *УДАААААР! МЕССИ!*

Риторические обращения, также характерные для коммуникативного типа комментатора-болельщика, употреблялись 10 раз [1]. *Это финал Лиги чемпионов, дамы и господа.* Причем адресатами обращений, нередко являются участники матча: *Педро, дай [мяч] Месси*

Еще сильнее проявление типа комментатора-болельщика заметно при одновременном употреблении риторического восклицания вместе с обращением: *Тер Штеген, вынеси в аут!*

Факт того, что в дискурсе Георгия Черданцева присутствуют черты коммуникативного типа комментатора-репортера, подтверждается использованием бессоюзия. Отсутствие союзов придает речи динамику [6, с. 1627]. Под бессоюзием мы подразумеваем использование бессоюзной связи в более чем двух случаях подряд. Такая фигура речи встречалась 8 раз: *Эвра остается с мячом, Эвра скользит, сил нет, пытается заработать штрафной, «Барселона» отбирает мяч.* В некоторых случаях бессоюзие сочетается с риторическим восклицанием. Такие комментарии наиболее ярко характеризуют особенности языковой личности комментатора: *Неймар с мячом, мяч в штрафной площади «Ювентуса», Неймар, дриблинг, пас в штрафную, один-ноль может быть, ОДИН-ОДИН-ОДИН-ОДИН-НООООООООЛЬ!*

Ранее мы предположили, что употребление риторических вопросов присуще комментаторам-аналитикам и комментаторам-знатокам. Однако в рамках рассматриваемого репортажа данная речевая фигура была использована 7 раз. Тем не менее сложно говорить о присутствии в языковой личности Георгия Черданцева элементов типа комментатора-аналитика. Большинство риторических вопросов были употреблены вместе с риторическими восклицаниями во время опасных моментов: *Кто рискнет пробить?... Вот так вот! Кто замкнет [прострельную передачу]?!*

Однако присутствовали и риторические вопросы в чистом виде, но даже они не вели к размышлениям, присущим комментатору-аналитику: *Чего еще желать от финала?*

Использование инверсии бывает обусловлено необходимостью усилить выразительность предложения. Но в таком неподготовленном и непредсказуемом жанре, как спортивный комментарий, есть вероятность случайной инверсии, то есть употребления непрямого порядка слов вследствие оговорки или резкого изменения ситуации на поле. В данном репортаже в речи Георгия Черданцева удалось отметить 5 случаев употребления неслучайной инверсии: *Справляется очень легко «Барселона»*. Также отметим явно случайную инверсию: *Показали когда в повторе гол...* Такая инверсия является не выразительным средством, а скорее особенностью неподготовленной устной речи, поэтому в данном исследовании мы не принимаем подобные случаи за фигуры речи.

Далее рассмотрим такую фигуру речи, как антитеза. Ее использование характерно опять-таки для аналитиков, в дискурсе которых присутствуют сопоставительные элементы. В репортаже Георгия Черданцева нам удалось отметить 4 случая употребления антитезы.

*Сейчас игра идет вплоть до повезло-неповезло. Один вратарь там, другой – сям. Пускай оно не в пользу одной команды, а в пользу другой. Всё это уже в прошлом, в будущем – финальный свисток.* Как можно определить из данных примеров, достигается антитеза как с помощью союзов, так и с помощью интонации.

Противоположная бессоюзию речевая фигура – многосоюзие – встречается в речи Георгия Черданцева реже. В отличие от бессоюзия, которое добавляет языку динамики, многосоюзие многократно усиливает выразительность фразы. В течение репортажа этот прием был использован 3 раза.

*Эвра лежит, потому что действительно больно, потому что нет уже сил, потому что это была очень тяжелая игра.*

Использование этой фигуры речи в данном случае выглядит оправданно, так как полностью соответствует комментируемой ситуации и статусу матча.

Параллелизм употреблялся Георгием Черданцевым также 3 раза. Этот речевой прием комментатор использует во время представления составов команд.

*На позиции левого центрального защитника Бонуччи, и на позиции правого центрального защитника – Андреа Барзали.*

Важно не путать эту фигуру речи с антитезой. Параллелизм – синтаксический прием, в то время как антитеза – семантический. Если обращаться к семантике в вышеприведенном примере, то понятия левый центральный защитник и правый центральный защитник не являются противоположными.

Частое использование оксюморона нетипично для комментатора-болельщика. В комментарии к данному матчу этот прием встретился лишь однажды. *Будет новый победитель, новый старый победитель, конечно.*

Умолчание – вообще нехарактерная фигура речи для коммуникативного типа языковой личности комментатора-болельщика, такой прием вообще не встречался.

Подводя итоги, отметим, что предположение относительно коммуникативного типа языковой личности Георгия Черданцева подтвердилось. Часто употребляемые им средства художественной выразительности, такие как риторическое восклицание и риторическое обращение, действительно характерны для типа комментатора-болельщика. Использование таких фигур, как бессоюзие и параллелизм – свидетельство присутствия черт коммуникативного типа комментатора-репортера. Таким образом, можно подтвердить, что тропы и фигуры в жанре спортивного комментария могут играть роль маркера для более четкого определения коммуникативных типов языковой личности.

### Список литературы

1. Зиянгиров Э.К. Виды и функции обращений в языке спортивного комментатора // Современные проблемы науки и образования. – 2015. – № 1. - URL: <http://www.science-education.ru/121-18468> (дата обращения: 10.05.2015).
2. Лингвистический энциклопедический словарь / гл. ред. В.Н. Ярцева. — М. : Советская энциклопедия, 1990. — С. 340—341.
3. Михайлов С.А., Мостов А.Г. Спортивная журналистика. - М., 2005. - С. 184-185.
4. Малышева Е.Г. Дискурсивная языковая личность в русском спортивном дискурсе // Медиаскоп. – 2011. - № 1. - URL: <http://www.mediascope.ru/node/767> (дата обращения: 10.05.2015).
5. Фаткуллина Ф.Г., Хабилов Р.Р. Медiateкст в современном коммуникационном пространстве // Современные проблемы науки и образования. – 2015. - № 1. - С. 885. - URL: <http://www.science-education.ru/121-18258> (дата обращения: 03.04.2015).
6. Фаткуллина Ф.Г. Художественная картина мира как особый способ отражения действительности // Вестник Башкирского университета. - 2012. - Т. 17. - № 3 (I). - С. 1626-1627.
7. Фаткуллина Ф.Г. Категория деструктивности в современном русском языке: автореф. дис. ... докт. филол. наук. – Уфа, 2002. – 343 с.

### Рецензенты:

Ахмадиев Р.Б., д.фил.н., профессор, декан факультета башкирской филологии и журналистики Башкирского государственного университета, г. Уфа;

Хисамова Г.Г., д.фил.н., профессор кафедры русской и сопоставительной филологии  
Башкирского государственного университета, г. Уфа.